

32003D0390

2003 6 3

EUROPOS SAJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS

L 135/19

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2003 m. gegužės 23 d.

nustatantis specialius reikalavimus žuvininkystės ūkiuose auginamų vandens gyvūnų rūšių, kurios laikomos neimliomis tam tikroms ligoms, ir jų produktų tiekimui rinkai

(pranešta dokumentu Nr. C(2003) 1641)

(tekstas svarbus EEE)

(2003/390/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1991 m. sausio 28 d. Tarybos direktyvą 91/67/EEB dėl gyvūnų sveikatos reikalavimų, reglamentuojančių žuvininkystės ūkiuose auginamų vandens gyvūnų ir jų produktų tiekimą rinkai ⁽¹⁾, su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Direktyva 98/45/EB ⁽²⁾, ypač į jos 10 straipsnio 3 dalį, 14 straipsnio 1 ir 3 dalis ir 14 straipsnio 4 dalies antrąją pastraipą,

kadangi:

- (1) Direktyva 91/67/EEB nustato reikalavimus ir priemones dėl tinkamų sąlygų sudarymo tiekiant rinkai zonose ir ūkiuose, kurių programa arba statusas patvirtinti, užaugintas gyvas žuvis, moliuskus ir vėžiagyvius, jų ikrelius ir gametas, nepriskiriamus imlioms rūšims, nurodytoms minėtos direktyvos A priedo lentelės 2-os skilties II sąraše.
- (2) Direktyva 91/67/EEB numato tų reikalavimų išimtis rūšims, kurios nėra atitinkamų ligų nešiotojos, t. y. jei įrodyta, kad šios ligos pasyviai nepernešamos, kai imlioms rūšims nepriskiriami žuvininkystės ūkyje auginami vandens gyvūnai, jų ikreliai arba gametos yra pervežami iš nepatvirtintos zonos į patvirtintą zoną. Ši direktyva taip pat nurodo sudaryti žuvininkystės ūkiuose auginamų gyvūnų, kuriems šios išimtys turi būti taikomos, sąrašą.
- (3) Pakankamai įrodyta, kad tam tikros moliuskų rūšys nėra imlios bonamiozei (*Bonamia ostreae*) ir marteliliozei (*Marteilia refringens*) ir jų pasyviai neperneša. Todėl jos turėtų būti įrašytos į sąrašą.

- (4) Direktyva 91/67/EEB numato, kad užauginta gyva žuvis ir moliuskai turi būti lydimi judėjimo dokumentų, jei jie įvežami į zonas ir ūkius, kurių programa arba statusas yra patvirtinti. 1992 m. gruodžio 11 d. Komisijos sprendimas 93/22/EEB, nustatantis judėjimo dokumentų pavyzdį, numatytą Tarybos direktyvos 91/67/EEB ⁽³⁾ 14 straipsnyje, pateikia tuos pavyzdinius judėjimo dokumentus. Siekiant aiškumo, pavyzdiniai judėjimo dokumentai turi būti atnaujinti, o Sprendimas 93/22/EEB turi būti pakeistas šiuo sprendimu.

- (5) Direktyva 91/67/EEB numato, kad rinkai tiekiant moliuskus, nurodytus jos A priedo lentelės 2-os skilties II sąraše, turi būti pateiktos papildomos garantijos, įskaitant garantijas, susijusias su moliuskų kilme. Šių garantijų taikymas kelia sunkumų moliuskų tiekimui. Atitinkamai Komisijos sprendimas 93/55/EEB ⁽⁴⁾ su pakeitimais, padarytais Sprendimu 93/169/EEB ⁽⁵⁾, iš dalies pakeičia garantijas, taikomas įvežant moliuskus į zonas, kurioms patvirtinta įrodymo dėl *Bonamia ostreae* ir *Marteilia refringens* nebuvimo programa. Sprendimo 93/55/EEB nuostatos turėtų būti atnaujintos ir aiškumo dėlei pakeistos šio sprendimo nuostatomis.

- (6) Šis sprendimas atsižvelgia į naujus mokslo duomenis ir Tarptautinio epizootinių ligų biuro (*International office of Epizootic Diseases, OIE*) rekomendacijas.

- (7) Šis sprendimas nepažeidžia visuomenės sveikatos sertifikavimo reikalavimų, todėl jo pavyzdžio dokumentų neturėtų būti reikalaujama, kai žuvininkystės ūkiuose auginami vandens gyvūnai, jų ikreliai ir gametos tiekiami rinkai tiesiogiai žmonių maistui.

⁽¹⁾ OL L 46, 1991 2 19, p. 1.⁽²⁾ OL L 189, 1998 7 3, p. 12.⁽³⁾ OL L 16, 1993 1 25, p. 8.⁽⁴⁾ OL L 14, 1993 1 22, p. 24.⁽⁵⁾ OL L 71, 1993 3 24, p. 16.

- (8) Šių naujų sertifikavimo reikalavimų įgyvendinimui turėtų būti suteikta pakankamai laiko.
- (9) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Apimtis ir objektas

1. Šis sprendimas nustato:
- a) gyvūnų sveikatos reikalavimus tiekiant rinkai zonose ir ūkiuose, kurių programa arba statusas patvirtinti, žuvininkystės ūkiuose užaugintus vandens gyvūnus, jų ikrelius ir gametas, neimlius ligoms, nurodytoms Direktyvos 91/67/EEB A priedo lentelės 1-os skilties II sąrašė;
- b) judėjimo dokumentų pavyzdį, numatytą Direktyvos 91/67/EEB 14 straipsnio 1 ir 3 dalyse, ir
- c) žuvininkystės ūkiuose auginamų vandens gyvūnų rūšių sąrašą, kuriam taikomos minėtos direktyvos 14 straipsnio 4 dalies pirmojoje pastraipoje numatytos išimtys.
2. Šis sprendimas netaikomas, jei žuvininkystės ūkiuose auginami vandens gyvūnai, jų ikreliai ir gametos, nurodyti pirmojoje pastraipoje, tiekiami rinkai tiesiogiai žmonių maistui.

2 straipsnis

Šiame sprendime naudojami apibrėžimai, pateikti Direktyvos 91/67/EEB 2 straipsnyje, 1993 m. birželio 24 d. Tarybos direktyvos 93/53/EEB, nustatančios būtinausias Bendrijos priemonės tam tikrų žuvų ligų kontrolei ⁽¹⁾, 2 straipsnyje su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos sprendimu 2001/288/EB ⁽²⁾, ir 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos direktyvos 95/70/EB, nustatančios būtinausias Bendrijos priemonės tam tikrų dvigeldžių moliuskų ligų kontrolei ⁽³⁾, 2 straipsnyje su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos sprendimu 2003/83/EB ⁽⁴⁾.

3 straipsnis

Judėjimo dokumentai

Visi žuvininkystės ūkiuose auginami vandens gyvūnai, kuriems taikomas šis sprendimas, jų ikreliai ir gametos, įvežami į zonas ir ūkius, kurių programa arba statusas patvirtintas, turi būti lydimi judėjimo dokumentų, užpildytų pagal I priedo pavyzdį, atsižvelgiant į II priedo aiškinamąsias pastabas, ir atitikti juose keliamas reikalavimus.

4 straipsnis

Rūšys, kurios nėra ligų nešiotojos

Pagal Direktyvos 91/67/EEB 14 straipsnio 4 dalies antrąją pastraipą šio sprendimo III priedas nustato žuvininkystės ūkiuose auginamų vandens gyvūnų rūšių sąrašą, kurioms taikomos pirmojoje pastraipoje numatytos išimtys.

5 straipsnis

Panaikinimas

Sprendimai 93/22/EEB ir 93/55/EEB panaikinami. Nuorodos į panaikintus sprendimus laikomos nuorodomis į šį sprendimą.

6 straipsnis

Taikymas

Šis sprendimas taikomas nuo 2003 m. rugpjūčio 2 d.

7 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2003 m. gegužės 23 d.

Komisijos vardu

David BYRNE

Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 175, 1993 7 19, p. 23.

⁽²⁾ OL L 99, 2001 4 10, p. 11.

⁽³⁾ OL L 332, 1995 12 30, p. 33.

⁽⁴⁾ OL L 32, 2003 2 7, p. 13.

I PRIEDAS

Judėjimo dokumentas tiekiant rinkai [gyvas žuvis,] ⁽¹⁾ [moliuskus,] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [vėžiagyvius,] ⁽¹⁾ [jų ikrelius ir gametas,] ⁽¹⁾ [nepriskiriamus] ⁽¹⁾ [nepriskiriamas] ⁽¹⁾ Tarybos direktyvos 91/67/EEB A priedo lentelės 2-os skilties II sąrašė nurodytoms imlioms rūšims, [skirtus] ⁽¹⁾ [skirtas] ⁽¹⁾ laikyti, veisti, auginti, penėti ar toliau pervežti zonose ir ūkiuose, kurių programa arba statusas patvirtintas Bendrijos, dėl [Bonamia ostreae] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [Martellia refringens] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [viral haemorrhagic septicaemia (VHS)] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [infectious haematopoietic necrosis (IHN)] ⁽¹⁾

Referencinis Nr.	ORIGINALAS
------------------	------------

1. Siuntos kilmės vieta		2. Siuntos paskirties vieta		
1.1 Kilmės šalis narė:		2.1 :		
.....			
1.3 Kilmės ūkio pavadinimas ⁽¹⁾ :		2.2 Šalies narės zona ar dalis ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ :		
.....			
1.4 Ūkio buvimo vietos adresas:		2.3 Paskirties ūkio ⁽¹⁾ pavadinimas:		
.....			
1.5 Surinkimo vieta ⁽²⁾ :		2.4 Ūkio buvimo vietos adresas:		
.....			
1.6 Siuntėjo vardas, adresas ir telefono numeris:		2.5 Paskirties vieta ⁽⁵⁾ :		
.....			
.....		2.6 Gavėjo vardas, adresas ir telefono numeris:		
.....			
3. Transporto ir siuntos identifikavimo priemonės ⁽⁶⁾				
3.1 [Krovininis automobilis] ⁽¹⁾ [Traukinio vagonas] ⁽¹⁾ [Laivas] ⁽¹⁾ [Orlaivis] ⁽¹⁾ :				
3.2 [Registracijos numeris (-iai)] ⁽¹⁾ [Laivo pavadinimas] ⁽¹⁾ [Reiso numeris] ⁽¹⁾ :				
3.3 Siuntos identifikavimo duomenys:				
4. Siuntos aprašymas				
<input type="checkbox"/> Žuvis <input type="checkbox"/> Moliuskai <input type="checkbox"/> Vėžiagyviai				
<input type="checkbox"/> Užauginti gyvūnai <input type="checkbox"/> Laukiniai gyvūnai <input type="checkbox"/> Gyvi gyvūnai <input type="checkbox"/> Gametos <input type="checkbox"/> Apvaisinti ikreliai <input type="checkbox"/> Neapvaisinti ikreliai <input type="checkbox"/> Lervos/mailius				
Rūšis (-ys)		Bendra siuntos masė [Žuvų] ⁽¹⁾ [Moliuskų] ⁽¹⁾ [Vėžiagyvių] ⁽¹⁾ skaičius	[Ikrelių] ⁽¹⁾ [Gametų] ⁽¹⁾ masė	Gyvų gyvūnų amžius
Mokslinis pavadinimas:	Bendras pavadinimas:			
				<input type="checkbox"/> > 24 mėnesių <input type="checkbox"/> 12–24 mėnesių <input type="checkbox"/> 0–11 mėnesių <input type="checkbox"/> nežinomas

5. Sveikumo patvirtinimas

Aš toliau pasirašiusysis, patvirtinu, kad [žuvys] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [moliuskai] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [vėžiagyviai] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [ikreliai] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [gametos] ⁽¹⁾ šioje siuntoje nepriskiriami imlioms rūšims, nurodytoms Direktyvos 91/67/EEB A priedo lentelės 2-os skilties II sąraše, ir yra

5.1 arba ⁽¹⁾ [kilę iš šios zonos: ⁽³⁾,
[patvirtinti] ⁽¹⁾ [patvirtintos] ⁽¹⁾ dėl: [bonamiozės (*Bonamia ostreae*)] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [marteiliozės (*Marteilia refringens*)] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [Viral haemorrhagic septicaemia] ⁽¹⁾ [ir] [Infectious haematopoietic necrosis] ⁽¹⁾ pagal Sprendimą ⁽⁴⁾, ir;

arba ⁽¹⁾ [kilę iš šio ūkio: ⁽⁷⁾,
patvirtinto dėl: [bonamiozės (*Bonamia ostreae*)] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [marteiliozės (*Marteilia refringens*)] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [Viral haemorrhagic septicaemia] ⁽¹⁾ [ir] [Infectious haematopoietic necrosis] ⁽¹⁾ pagal Sprendimą ⁽⁴⁾, ir;

arba ⁽¹⁾ [kilę iš šio ūkio: ⁽⁷⁾,
kuriame nėra [žuvų] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [moliuskų] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [vėžiagyvių] ⁽¹⁾, priskiriamų imlioms rūšims, nurodytoms Direktyvos 91/67/EEB A priedo lentelės 2-os skilties II sąraše, ir kuris nėra sujungtas su tekančiu vandeniu, pakrančių ar žiočių vandenimis, ir;

arba ⁽¹⁾ [priskiriamas rūšims, nurodytoms Sprendimo 2003/390/EB ⁽⁸⁾ III priede, ir;

5.2. atitinka šiuos reikalavimus:

a) nuo to laiko, kai buvo [surinkti] ⁽¹⁾ [sugauti] ⁽¹⁾, jie nepatyrė jokio sąlyčio su kitais gyvais vandens gyvūnais, ikreliais ar gametomis, kurių veterinarinis statusas žemesnis, arba su kitomis rūšimis, išskyrus išvardytąsias Sprendimo 2003/390/EB ⁽⁸⁾ III priede, ir

b) jie nėra skirti sunaikinti ar paskersti likviduojant ligas, išvardytas Direktyvos 91/67/EEB A priedo lentelės 1-oje skiltyje arba Direktyvos 95/70/EB D priede [arba dėl neįprasto mirtingumo, sukkelto kurio nors kito patogeno] ⁽⁹⁾, ir

c) jie nėra kilę iš ūkio, kuriam taikomi kokie nors draudimai dėl su gyvūnų sveikata susijusių priežasčių, ir


d) tą pačią dieną, kai juos krovė į transporto priemonę, jie buvo patikrinti ir neaptikta jokių klinikinių ligos simptomų, [įskaitant neįprastą mirtingumą] ⁽⁹⁾, ir

e) jie buvo patikrinti, apžiūrėjus [bent 1 000 moliuskų, atsitiktinai atrinktų iš siuntos] ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾ [atsitiktinai atrinktą reprezentatyvią siuntos dalį] ⁽¹¹⁾, įskaitant kiekvieną skirtingos kilmės dalį, ir neaptikta jokių rūšių, išskyrus nurodytas šio sertifikato 4 dalyje, ir

f) jie dedami į tokį [vandenį] ⁽¹⁾ [ledą] ⁽¹⁾, kuris nepakeičia jų veterinarinio statuso, ir

g) jie buvo patalpinti [užantspauduotose vandeniui nelaidžiose švariose talpyklose, kurios prieš tai buvo dezinfekuotos naudojant patvirtintą dezinfekcinę medžiagą ir prie kurių iš išorės buvo prilipdyta įskaitoma etiketė, kurioje] ⁽¹⁾ [laive su talpykla (*a well boat*), kurio talpykla ir jos vamzdžių bei pompų sistemos prieš tai buvo dezinfekuotos naudojant patvirtintą dezinfekcinę medžiagą, turinčiame krovinių sąrašą, kuriame] ⁽¹⁾ pateikta susijusi ⁽¹²⁾ informacija, nurodyta šio sertifikato 1 ir 2 dalyse bei šiame pareiškime:

[[Gyvi] ⁽¹⁾ [gyvos] ⁽¹⁾ [žuvys] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [moliuskai] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [vėžiagyviai] ⁽¹⁾] ⁽¹⁾ [[kreliai [žuvų] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [moliuskų] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [vėžiagyvių] ⁽¹⁾] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [Gametos [žuvų] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [moliuskų] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [vėžiagyvių] ⁽¹⁾] ⁽¹⁾, [nepriklausantys] ⁽¹⁾ [nepriklausančios] ⁽¹⁾ imlioms rūšims, nurodytoms Direktyvos 91/67/EEB A priedo lentelės 2-os skilties II sąraše, [kuriuos] ⁽¹⁾ [kurias] ⁽¹⁾ leista tiekti Bendrijos rinkai, įskaitant zonas ir ūkius, kurių programa ar statusas patvirtinti Bendrijos, dėl [*Bonamia ostreae*] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [Viral haemorrhagic septicaemia] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [Infectious haematopoietic necrosis] ⁽¹⁾

Surašyta (Vieta) (Data)
 (Oficialiai paskirto inspektoriaus parašas) (Pavardė didžiosiomis raidėmis, pareigos ir kvalifikacija)

Nurodančiosios pastabos

- (¹) Palikti, kas atitinka.
 - (²) Jei skiriasi nuo kilmės vietos, palikti, kas atitinka.
 - (³) Zonos aprašymas.
 - (⁴) Pateikti nuorodą į Komisijos sprendimą, kurio pagrindu suteiktas patvirtinimas.
 - (⁵) Jei skiriasi nuo paskirties ūkio, palikti, kas atitinka.
 - (⁶) Atitinkamai, turėtų būti pateiktas (-i) traukinio vagono ar krovininio automobilio registracijos numeris ir laivo pavadinimas. Jei žinomas, nurodomas orlaivio reiso numeris. Pervežant talpyklose arba dėžėse, judėjimo dokumento 3.3 dalyje nurodomas bendras skaičius, jų registracijos ir antspaudo numeriai, jei tokie yra.
 - (⁷) Ūkio pavadinimas ir adresas.
 - (⁸) OL L 135, 2003 6 3, p. 19.
 - (⁹) Taikoma, kai siuntoje moliuskai; palikti, kas atitinka.
 - (¹⁰) Jei siuntoje dvigeldžių moliuskų mažiau nei 1 000, apžiūrimi visi moliuskai.
 - (¹¹) Taikoma, kai siuntoje žuvis ir (arba) vėžiagyviai; palikti, kas atitinka.
 - (¹²) Paskirties valstybė narė ir zona (kas atitinka); siuntėjo ir gavėjo pavardės ir telefono numeriai.
-

II PRIEDAS

Aiškinamosios pastabos judėjimo dokumentams ir ženkliniui

- a) Judėjimo dokumentus pateikia kilmės šalies narės kompetentingos institucijos, remdamosi šio sprendimo I priede pateiktu pavyzdžiu ir atsižvelgdamos į siuntoje esančių gyvūnų rūšis bei paskirties vietos statusą.
- b) Kiekvieno judėjimo dokumento originalas spausdinamas vieno lapo abiejose pusėse (*a single page, double-sided*), o jei vieno lapo nepakanka, jis spausdinamas tokia forma, kad visi lapai sudaro vientisą ir nedalijamą visumą.
Kiekvieno puslapio viršuje dešinėje pusėje pažymima „originalas“ ir nurodomas specialus kompetentingos institucijos suteiktas kodas. Visi judėjimo dokumento puslapiai sunumeruojami – (*puslapio numeris*) iš (*bendras puslapių skaičius*).
- c) Judėjimo dokumento originalas ir judėjimo dokumento pavyzdyje nurodytos etiketės parengiami bent viena oficialia paskirties šalies narės kalba. Tačiau prireikus šalys narės gali leisti naudoti kitas kalbas kartu su oficialiai patvirtintu vertimu.
- d) Judėjimo dokumento originalas turi būti užpildytas tą dieną, kai pakraunama siunta, užantspauduotas oficialiu antspaudu ir pasirašytas kompetentingos institucijos oficialiai paskirto inspektoriaus. Tai darydama, kompetentinga kilmės šalies narės institucija užtikrina, kad būtų vadovaujama sertifikavimo principais, panašiais į nustatytus Tarybos direktyvoje 96/93/EB (OL L 13, 1997 1 16, p. 28).
Antspaudas, jei jis neišpaustas, ir parašas turi būti kitos, nei pats tekstas, spalvos.
- e) Jei siuntoje esančių prekių identifikavimo tikslais prie judėjimo dokumento pridedami papildomi lapai, šie lapai laikomi originalo dalimi. Sertifikuodamas oficialiai paskirtas inspektorius kiekvieną jų pasirašo ir ant kiekvieno uždeda antspaudą.
- f) Judėjimo dokumento originalas turi lydėti siuntą, iki ji atvežama į paskirties vietą.
- g) Judėjimo dokumentas galioja 10 dienų nuo išdavimo dienos. Jei siunta pervežama laivu, galiojimo laikas pratęsiamas tiek, kiek laiko ji išbūna laive.
- h) Vandens gyvūnai, jų ikreliai ir gametos nepervežami kartu su kitais vandens gyvūnais ar jų ikreliais ir gametomis, kurių veterinarinis statusas žemesnis. Be to, jų negalima pervežti jokiais kitomis jų veterinarinį statusą keičiančiomis sąlygomis.

III PRIEDAS

Žuvininkystės ūkiuose auginamų vandens gyvūnų rūšių, laikomų neimliomis tam tikroms ligoms ir jų nepernešančiomis, sąrašas

Moliuskų liga (<i>mollusc disease</i>) (patogenas)	Moliuskų rūšys
Bonamiozė (<i>Bonamia ostreae</i>)	Austrės <i>Crassostrea gigas</i> Midijos <i>Mytilus edulis</i> ir <i>M. galloprovincialis</i> Moliuskai <i>Ruditapes decussates</i> ir <i>Ruditapes philippinarum</i>
Marteiliozė (<i>Marteilia refringens</i>)	Austrės <i>Crassostrea gigas</i>